

CATÀLEG DELS MANUSCRITS de la Biblioteca
de Catalunya, fet de JAUME MASSÓ TORRENTS i de JORDI RUBIÓ i
BALAGUER.

36

Joan Cortès, *Motivos de cristiana paciencia*
(1791)

Ms. de 5 ff. s. n. + 179 pp., numerades amb tinta, contemporàniament al manuscrit, + 2 pp. de taula s. n. Paper. (206 × 149 mm.) Escriptura del s. XVIII.^a Relligadura en pergami de l'època, portant al lloç el títol escrit al llarg: *Motivos de Cristiana paciencia*.

(foli 1 prel.; títol del llibre escrit a tall de portada i enquadrat en un marc dibuixat a la ploma): *Eficases Motivos, y convincen- | tes Razones, paraque el Chris- | tiano sufra con paciencia los | trabajos, y tribulaciones de esta | vida, y se conforme con la Divina | voluntad en ellas. | Compuesto por Juan Cortes Acoli- | to natural de Palma. | En el año | 1791.*

(f. 2 prel.) Protesta del Autor. Para conformarme con la voluntad, mente y decretos...

(f. 3 prel.) Prologo al Lector. Si San Cipriano Lector mio, haviendo de hablar...

(f. 5 prel., acaba el pròleg) de los premios eternos en la otra. vale.

(p. 1, comença el text) Eficases motivos, y Convinsentes rasones para que el Christiano sufra con paciencia los trabajos, y tribulaciones de esta vida, y se conforme con la divina voluntad en ellos. Primera Parte. Motivos eficases para sufrir con paciencia qualquier trabajo, o tribulacion. Como los trabajos...

(p. 178, acaba) y fiel entra en el gozo de su Señor Amen.

(p. 179) Aqui se ponen las sigientes decimas por contener muchos de los motivos expresados en los capitulos de este libro, y por haver Don Assensio Sales obispo de Barcelona consedido quarenta dias de indulgensia al que diquere una, u otra con devosion.

Habla Jesus Crusificado a la alma atribulada.

Sufreme pues te sufri,

Segueixen dues dècimes.

Segueix la taula, que ocupa els dos últims folis. La primera part conté 15 capítols, i 8 la segona.

L'autor d'aquest tractat fou D. Joan Cortès i Aguiló, prev., natural de Palma (1761-1845), i pròxim parent de D. Marian Aguiló. En Bover (*Biblioteca de escritores baleares*, I, 211), menciona set obres del mateix autor, inèdites en llur major part, i entre elles el tractat que descrivim, afegint que es conservava manuscrit en poder de la família de Mn. Cortès.

Don Asensi Soler, mencionat en les dècimes, fou bisbe de Barcelona de 1755 a 1766.

37

Tabula ordinationum factarum pro civitate Ilerde

Ms. de 10 ff. s. n. + 63 ff. numerats. Paper. Lletre del s. XVII.^è, correccions que semblen autògrafes. (206 × 150 mm.) Relligadura de l'època en pergamí. Al llom, escrit al llarg: *Ordinacions de la Ciutat de Lleyda*.

(foli 1 prel. Inicial ornamentada.) Index | siue tabula ordinationum factarum | pro bono Regimine presentis Ciuitatis Ilerde | ordine Alfabetico seruato quod est in hunc modum.

(Segueix la taula alfabètica, que termina al f. 9 prel. Comencen les ordinacions al f. 1:) En nom de Deu sia Amen. Los Illustres y molt magnífichs sennors Pahers nouament extrets...

(Acaba al f. 63) sots les Penes en los Capitols atras apposades

38

J. Bahi, Directori del Cristià

158 ff. numerats amb llapis modernament. Escripura del segle XVIII.^è. Paper. (202 × 145 mm.) Relligadura moderna en pergamí flexible. Al llom: *J. Bahi | Directori | del | Cristià*.

(foli 1) J. M. J. Directori del Christià, o Manual de Meditacions per caminar ab seguretat per lo camí del Cel, ordenat, y proposat á tots los faels, y Catholichs per lo menor de tots los fills de Maria Santissima del Carme, de Antigua, y Regular observancia de la Provincia de Cathaluña, qual dedica, y offereix al glorios Angel de Guarda Dedicacio al Angel de Guarda. Tenint present lo avis...

(f. 1 v.^o, acaba) de vostra benignitat y bondat lo menor de vostres devots Fr. Joseph Bahi Provincial actual de P.P. Carmelitas Calsats de la Provincia de Cathalunya. Preambol al Lector Christia.

Es molt natural lo desitg...

(f. 3, acaba el pròleg i comença el text) Tractat de la Oracio. Capítol 1. En que se proposa lo molt que es util, y convenient al Christia lo exercici de la devota oració. Tants mal effectes ha...

(f. 157 v.º, acaba) primer manament de la llei de Deu.

(Al f. 158 hi ha una *Protestació* que sembla autògrafa, acabant amb les paraules:) y detesto sincerament a tot lo error, que ella aborresca. F. Joseph Bahy Carmelita.

39

Cànons i taules de Jacob ben David ben Jomtob. Algorisme i altres tractats aritmètics.

67 ff. en pergamí, numerats amb llapis. Ms. format per tres tractats, de mà diferent, si bé sempre del xv.ºn segle (204 × 147 mm). Caplletres, rúbriques i calderons en vermell, i en el darrer tractat, també en blau. Relligadura en pergamí de principis del s. xix.º; al lloc: *Canons | de les | taules de | Bonjorn*. Al verso del segon full de guarda: *Tom. 20. | Los canons de les taules de Jacob | Fill de Daviu bon Jor*. Als marges, hi ha de vegades alguns afegits de lletra contemporània, retallats algun cop pel relligador.

I (foli 1) *Comencen los canons de les taules de Jacob fil de dauiu | bon Jor*. Dix Jacob fill de dauiu bon iorn en quant fon la sciencia mathematical entre les altres sciencies...

(f. 4, acaba el pròleg) e endrece les mies carreres e aporte amj en la via de veritat Amen.

La primera dicció (en vermell). Si volras saber lo temps...

(f. 15 v.º, acaba la *segona dicció*) Altre propheta diu e sobre tu reluu deu e la sua honor en tu.

Aquesta lectura fon acabada de scriure diuendres | quis comptaua 29 dies del mes de Maig del any | dela nativitat de nostre senyor 1444. per Ausias sancho notari | Non videat xpm. quisquis furabitur istum. detur pro pena scriptori | pulcra puella. Non sit in villa que sit formosior illa.

(A continuació) Regles breus treytes sumariament del canon precedent. Quant hom vol saber...

(f. 17 v.º, s'interrompen, notant-se restes d'un full estripat) Ab aquest compte ve ala taula deles equacions entraras

Una observació del f.16 indica que aquestes regles foren ordenades l'any 1406. Segueixen les taules, que comprenen 30 ff., numerats en xifres aràbigues, contemporàniament del manuscrit. La primera, porta l'any de 1361; darrera l'última tornen a aparèixer vestigis de fulls tallats.

De les taules, 31 són de calendari. Ve, després, la de l'*aureus numerus*, seguint unes taules *equacionis loci solis et argumentum latitudinis lune*; id. *eclipsis solis in longitudine media*; id. *eclipsis lune in media distancia*, *Diffinició eclipsis solis secundum latitudine media*, i en la mateixa la *Diffinició eclipsis lune*, i, finalment, vuit taules de la longitudut i latitut de diferents ciutats.

L'autor dels canons compresos en els primers 15 ff. del manuscrit i de les 31 taules de calendació, fou el jueu de Perpinyà Jacob b. David b. Jomtob, que les es-
crigué en hebreu en 1361. En el segle xiv.^a o xv.^a foren trelladades al llatí per un
anònim que traduí també el nom de l'autor (*Tabulae Jacobi fil David Bondiei*).
D'aquesta versió llatina ha de derivar la catalana que assenyalem. És freqüent
trobar barrejades, com en el nostre manuscrit, les taules d'en Jacob David Jomtob
amb altres tractats astronòmics. (V. Steinschneider, *Die hebraeischen Uebersetzun-
gen des Mittelalters*, Berlin, 1893; II, p. 615.)

2 (f. 48) Hec algorismus presens ars dicitur in qua | talibus indorum fruimur bis
quinque figuris. | De significatione cuiuslibet figure... (Segueixen les deu xifres, i co-
mencen després els versos) Prima que figura : unum. que duo secunda

(f. 54, acaba) Si par per medium sibi multiplicato propinquum
Explicit algorismus deo gracias.

3 (f. 54 v.^o, a dues columnes) [P]Erquirens verum numero superadde dierum
vnum dimidia pars erit eque via.

Cautela hec est duo socii inceperunt vnam diem ire parisiis...

(f. 57 v.^o, s'interromp) Nondum penas minas ad te declinat egras.

S'observen vestigis d'un full arrencat; el f. 58 té un cercle retallat en el mig, com
si s'hi hagués volgut dibuixar una figura.

4 (f. 59, també a dues columnes) Omnia que a primena origine | rerum...

(f. 67 v.^o, acaba) ad presens dicta sufficient. Explicit | compendium elucidans
compotum manuale | Johannis de pulcro riuo. Deus laudetur | amen. Deo gracias
amen.

Cf. Fabricius, *Biblioteca latina mediae et infimae aetatis* (Florencia, 1859), VI, 327.

40

Diverses notes de classe i dissertacions del segle xix.^a

Set fascicles formant un total de 244 pp., reunits en un volum, els quals semblen
escrits envers als anys 1820 al 1870 per sis mans; té 218 × 150 mm. el de format més xic,
i 224 × 160 mm. el més gran. Són estudis i notes de classe, dissertacions, apuntacions,
totes anònimes.

1 *Acusaciones de materialismo contra Condillac.*

(p. 1, comença) Muchos años antes del establecimiento del cristianismo...

És un escrit de 12 pp., sense marcar, firmades per les inicials J. V.

2 (p. 13, comença) Señores. Ha llegado ya para mi el momento de cumplir con el
encargo, que he recibido de nuestro digno Catedratico.

És un estudi del matrimoni sota el punt de vista legal, que ocupa 42 pp., més
una de blanca.

3 (p. 57) Tres fueron las razas que en los primitivos tiempos ocuparon la Europa...

Dos quaderns de notes d'història del Dret. El *Cuaderno 1.º* consta de 28 pp., el *Cuaderno 2.º* va de la 29 a la 88.

4 (p. 149) *Apuntes para Anibal.*

És un quadern de 32 pp., de les quals només que 20 són útils, i una làmina.

5 (p. 181) *De los Clerigos en quanto se distinguen por los Oficios ó Beneficios.*

Quadern de 34 pp., totes útils, sense marcar. Altres títols, són: *De los Monges, De las Religiosas, De los Vicarios del S. Pontífice de Roma, De los mismos fuera de Roma, De los Vicarios de los Obispos, De los Vicarios de los Párrocos*, etc.

6 (p. 215) *Notas de Industria.*

Quadern en català, de 22 pp. útils i 8 de blanques. A més de 33 receptes de tintoreria, hi ha també les següents: *Per encolar Marbres, Per donar gust als cunills casolans, Vernís per las botas, Notas relativas a cria de canaris extretas de Buffon.*

41

Huc de Sant Víctor, Libre de arra o dot de ànima, traducció d'Antoni Canals.
Consell de haver conexença de nos mateix

Llibre escrit en paper, de 39 ff. de 309 × 241 mm., a la primària del xv.^{en} segle; títols vermells, amb espais buits per a les caplletres. Relligat barroerament en cartonet, recobert de pergamí, per Francisco Fontanals, segons es declara al verso de la primera coberta: «Segun la presente Dedicatoria este manó escrito fue dedicado á la Reyna D.^a Maria de Aragon, que como esposa y lugar-Theniente del Rey Don Martin asistió al Parlamento celebrado en Barcelona el año de 1396. Mi Padre respetava con veneracion este quaderno como una antigüedad de sus Visavuelos paternos, que se servian de él para sus ratos de meditacion á Dios, y propagándose la voz de padres á hijos, se ha creído siempre que esta obra fué escrita por uno de mis Visavuelos. Yo tengo presente de haver visto este quaderno con cubiertas de madera dorada clavateada de bronce, y he procurado remendarla como me ha sido posible, pues que es la única memoria que he encontrado de mi casa, despues de haver sufrido las fatalidades de la guerra de Napoleon por la Francia, y de mi ausencia de diez años. Barcelona año de 1815. Franco. Fontanals y Ruvirosa.»

1 (foli 1) [c]omença lo libre de Hugo de | sent Victor dela arra o dot dela | Anima.

[a]lla molt excellent e molt alta | senyora la senyora dona Maria Re | gina darago
ffrare Anthoni canals | del orde dels frares prehicadors mestre | indigne en la Sancta
Theologia Inclinate | e deuota subieccio...

(f. 25 v.^o, acaba) E aço amare per secula seculorum Amen.

Text publicat per Jordi Rubió i Balaguer, *Huch de St. Victor. De arrha animae.*
Traducció de fra Antoni Canals, en *Estudis Universitaris Catalans*, 1910, pp. 450-475.

2 (f. 26, blanc; fol. 27, comença sense títol ni nom d'autor, distribuït en els set capítols que donem a continuació) *Capítol Primer com nostre Senyor | deus nos amonestá per lo sant Consell | de hauer conexença de nos mateix de | tenir la carrera de vida per venir*

a | paradis [P]er ço com Nosaltres frares molt som en la via de aquesta fugent vida e los dies nostres transpassen axi com a ombre...

(f. 29) *Capitol Segon dela exposicio del dit Con | sell anos donat per nostre Senyor deus salut | e vida nostre.*

(f. 31) *Capitol iij. quals son les derrerres coses del | hom per ço que vinga a plena conexença del | procehiment e dela fi dela sua vida.*

(f. 32 v.º) *Capitol Quart com recordacio dela sua | corrup e mortalitat dona al hom perfeccio | de vida e vera sauiesa.*

(f. 33) *Capitol .v. qui repren la vanitat e hora | dura dels homens qui seguexen les vanes | Sentencies dequest mon.*

(f. 35) *Capitol vj.º del terrible e tremolos e speuen | table pas del eximent dela mort.*

(f. 36) *Capitol vij.º e derrer com es a cascu home | necessari totes les coses dessus dites fermar | en lo cor e viure e obrar e fenir segons aquelles.*

(f. 39, darrer; acaba el tractat i tot el llibre) ... qui ab deu lo pare e ab deu lo sant sperit viu e Regne tot poderos deu per jnfinita secula seculorum AmeN

Ffinito libro laus glori xpo Amen

Explicit deo gracias AmeN

42

Jafuda Bonsenyor, Paraules de savis e de filosofos. Baracan, Breviari de regiment d'alberch. Tractat de bell parlar e de be a dir. Recepta per apendre de scriure.

Lletra de les darrerries del xiv.^{an} segle o de la primeria del xv.^a. Paper. 55 folis, més 5 de guardes anteriors i 6 de posteriors, de 200 × 114 mm. Relligat en pergami flexible; al llong, un rètol de paper enganxat, esquinsat i quasi il·legible. En el primer foli de guarda, l'ex-libris: *Es de Anthº del codony menor | mercader françes any. 1614.* En tot el llibre, mancat d'epígrafs, una mà no gaire posterior hi ha posat títols llatins; les caplletres són vermelles, i molt sovint s'hi veuen dibuixos fets per mà del xv.^{an} segle.

1 (foli 1) *Jacobus secundus Rex Aragonum et Sicilie | Filius Regine Sicilie.*

Con lo molt alt e poderos senyor | en Jacme per la gracia de deu Rey dara | go e de cicilia e de maylorcha | e de valenzia he comte de barcha. Lo qual es curos de cercar. .

(f. xxxiiij v.º, acaba) ...car la gent no demanen | en quant fo feyt mas dien tant tant be es | feyt.

Ací afina lordonament deles | paraules dels filosofos

Vegeu ço que s'ha dit en el ms. 14.

2 (f. xxxv) *De re familiari*

Diu boracan lo filosof que regim | ent dalberch es complit ab .iiij cos | ses..

(f. xli v.º, acaba) ...e guardar los ab bon sguart e amar e auer | dels vergonya e pahor.

Ací splega lo breuiari de | baracan lo filosof en regi | ment dalberch | Deo gracias.

3 (f. xliij) *Rethorica*.

Recomta marchus Tullius philo | soph qui fo .j. dels bells parlars del | mon e fou
consol de Roma que recthorica es | una siensia la qual mostra com ne en quina ma | nera
cascu deu parlar...

(f. xliij v.º) *Modus et gestus oratorium*.

Primerament ans que tu parles penssa | en ton cor qui est tu qui vols parlar...

(f. liij v.º) ...E si tu diligent guar | daras aquestes coses que en aquesta present
obra | te he amonestades a tu abastara a parlar | be he a dir e a fer co que fer deus Amen.
Si sapiens Legerit sapientior erit.

4 (f. liiij, de lletra diferent) *De duplici modo scribendi*.

Recepta per aprendre de scriure | dreçada a vna monge qui volia | aprendre de hun galant.

Per que demandat me hauets

2 cobles de 4 versos, 1 de cinc, 3 de nou, 1 de quatre i 2 versos esborrats.

43

Antoni Carbonell, Poesies religioses en català i castellà

Lletra de la primeria del segle XIX.⁶; en paper, de 200 pp. de 227 × 140 mm.

1 (pàg. 1) Que dolor, Home, que mal,

Poema en 40 dècimes.

2 (p. 20) *Anatomía Mental | del | Cos Humá.* | Octabas.

¿Qui ets cahos confus, sombra, inclinada,

40 estrofes de 8 versos.

3 (p. 37) Vanitas vanitatum, et | omnia vanitas. | Ecclesiastes caput primum |
Ver. 2. | *Vanitat de Vanitats.* | Octavas.

Amayna Vaixell racional las velas

40 estrofes de 8 versos.

4 (p. 54) *Llagrimas de Geremias | Profeta en llengua | vulgar.*

Despues que el Pueblo escogido

Amb molt poques excepcions, a una cara hi ha el text de les *Lamentacions* de
la Vulgata, i a l'altra la seva traducció castellana.

5 (p. 121) *Letania de María.*

La Mariana Letania

57 dècimes.

6 (p. 152) *SuS Py Ros | de | una alma Penitente | Alos Pies de | Jesus Crucificado.* |
A la Santísima Virgen | de los Dolores. | Ynvocacion.

No del monte de hilicon

Poema de 60 dècimes, acabant amb un

(p. 183) *Soneto A Jesus Crucificado.*

Quando os miro pendiente de un | Madero
Després del sonet, escrit com a prosa, el mot «Fin».

7 (les pp. 185 i 186, blanques; p. 187) Vos de la Naturaleza | Anedocte tercera.
La desventurada Margarita | Si reflexionacen bien las doncellas..

8 (p. 188) *ORaciones y yaculatorias en Romance*

Aun no te conosco Dios
2 pp. a dues columnes.

9 (p. 190, diverses anotacions d'indulgències en diferents diades)

La Santidad de Benedicto XIII..
3 pp. a dues columnes.

10 (p. 193) Ay Jesus por excelencia pues que siendo Dios inmenso..

11 (p. 194) Milagro de felipo con el acto de sus manos

12 (p. 197) Vols un remey eficaz
2 dècimes.

En les pp. 190, 198 i 200 hi ha el nom de Isabel Casas, que es troba més complet a la p. 198, posseïdora del llibre : «Si este libre Se Pierde Como puede Susader es de una Pobre estudiante que lo te de manester Ysabel Cassas del Carrer de Santo Antonio Santo feliu de Gigols Adesacet de dasembre dal añ 1817 ... Isabel Casas Donsella filla de Benet Casas al Carer de San antoni». En la p. 200, darrera, se repeteix complet el títol del nostre n.º 6 : «SuSPiRos | de | una alma Penitente | A los Pies de | Jesus Crucificado | Escritos por don Antonio Carbonell | y Broto, Canonigo de Sta. iglesia | Metropolitana de guatemala; y | los da a luz un oficial de Dragonos | de la propia Ciudad; intimo | Amigo del Autor | llegar al 25 abril 1830 | Als 9 febrer».

44

Llibre de Cuina, en castellà i català. Problemes d'aritmètica.

Llibre escrit per tres mans del segle XVIII.^a, sobre 278, més 13 folis inversos de 220 x 142 mm., de paper. Els folis útils, són només 175, més els 13 invertits, essent blancs tots els demés. El llibre, tot blanc, havia estat obert de primer per una mà que el va començar al principi per 13 folis de problemes d'aritmètica, començats l'any 1738; i, girant el llibre, omplí els folis 12 v.º, 13-16 r.º de problemes de geometria, dos dels quals es deixaren sense resolució; tots els demés, exceptuats els blancs, contenen receptes de cuina en castellà amb deix italià, i en català. Relligat en pergamí flexible; al llom, escrit *Cocina*.

1 (Girant el llibre, tretze folis invertits; 4 de guarda, dels quals 3 esqueixats; foli 1) ✠ Començam La primera Regla | General, y Principal dela | Arithm.^a dita Summar compost | Vuy dia; 10 de 10.^{bre} de 1738 : et &.^a

(Posant al dret el llibre, de la mateixa mà, f. 12 v.º) Se Notta que parlan de Canas Cada | Cana lineal te : 8 pams y Cada pam 4 quarts...

2 (Un foli de guarda f. 1) Pigionen enteros en... 18.

És la taula del llibre de cuina, que ocupa fins al foli 12 bis r.^o, tirant fins al text del foli 170; resten, per consegüent, cinc folis de receptes culinàries sense correspondència a la taula. Els folis 12 bis v.^o, 13 v.^o i 15 v.^o, dels problemes de geometria que no contenen sinó l'enunciat, s'han acabat d'omplir amb disposicions de taules i llistes de plats en català o castellà.

(f. 17) Modo de Componer vna Cena de vna | portada con svs postras

(f. 17 v.^o) Lexe chemada... Pattos Rellenos..

(f. 22) *Un Gall dindia fianbre.* | Faras vns llardons

Els folis 23-32 r.^o, 170 v.^o-176 v.^o són escrits en català. Els folis 34 v.^o i 171 v.^o són blancs.

(f. 35) *Principi del llibre.* | *Todo Genero de Asado* | Vn pauo se ha de blanquir sobre las parillas...

La darrera recepta és:

(f. 175 v.^o) *Peix ala Castellana* | bullit de la manera sobre dit se posa ab vna | paella oli ... (acaba) y se fa bullir y se tira demunt del peix escoregut.

Tota la resta del llibre apareix escrita en castellà amb influències italianes.

45

Commune Sanctorum, Apostolorum, et Evangelistarum.

Hymnes, amb traducció catalana. 1776

Acabat d'escriure en 1776, sobre 240 pp. marcades, més 10 pp. sens marcar; 6 pp. de guardes al principi i 3 a la fi; sobre paper de 207 × 148 mm. Tot el llibre, escrit a dues tintes, negra i vermella. Relligat en pergamí flexible, amb tancadors de cordill.

1 (pàg. 1, títol de vermell) *Commune Sanc- | torum Apostolorum, | et Evange- listarum* | *Hymns*

Exultet orbis gaudiis

(p. 240, acaba) feunos alli participants | de vostra taula, cohereus | y companys dels Sants | ciutadans. Amen. | axis sia. | *Finis* | 1776.

(p. 241) Index | Alphabeticus.

És una llista de tots els himnes continguts en el llibre.

Cada estrofa del text llatí és seguida de la seva versió catalana en prosa.

2 (p. 248) Reglas para repeir la Oraci- | on latina con facilidad y se- | gun el orden debido

46

Bernabé Asam, Tractat dels Cavallers catalans

Esriptura del darrer terç del xv.^{en} segle, sobre 116 folis de paper, de 220 × 115 mm. 13 folis de guardes, de paper antic al principi, i 13 a la fi. Estropellat i corcat en molts indrets, però els corcs no interessant el text; els primers folis són adobats dels marges, probablement pel mateix curiós del segle xviii.^o que va escriure les següents ratlles en el primer foli de guarda: «Trata sobre Nobleza y Cavalleria. Su autor fué Bernabé de Sanz, doctor en decretos de Lerida q.^e la dedicó al Conde de Cardona y Prades, Lugar Teniente del rey de Aragon Juan segundo entre los años de 1474 y 1479; después q.^e d.ⁿ Diego Gomez de Sandobal conde de Castro habia escrito su obra Doctrinal de caballeros. Vease la dedicatoria folio 2; la rubrica 6.^a, folio 21, y rubrica 8 folios 25, 26 y sig.^a». El llibre es trenca al fol. 118 v.^o, però no es mancà de copiar sinó un parell de planes. Relligat en pergamí utilitzant un document doblegat; cusit al lloç amb dos trocets de cuir; en la contraguada un ex-libris esborrat.

(foli 1) Jhs. xps. | Rubrica del present libre lo prolech en la primera carta.
Ocupa tot el verso.

(f. 2) Al molt egregi e molt spectable | Senyor lo Senyor Comte de | Cardona ede Prades capita | general del senyor Rey Barnabe | asam entre los mñjmos doctor en | drets dela Ciutat de Leyda Si | matex done e offir a vostra gran | Senyoria ab exhibicio de continuos | e multiplicats serveys.

Segons sentència dela scriptura | ignorancia es jnfirmitat dela anjma...

(f. 9) Don pren deriuacio o ethimologia | Lo nom de Caualler.

(f. 114, darrer capítol) Deles penes que los cauallers | axi per les leys jmerials com | per les leys dela terra eren punits com | delinquien en los actes dela milicia | et altres.

(f. 118 v.^o, acaba el llibre i el text, restant enlaire) ...E breument segons los vsatges algunes penes hia pecuniaries qui sapellen emendes les quals han esguart al jnteres dela part offesa segons ne son daço alguns vsatges e de aquelles perque no son en vs no parlarem.

La BIBLIOTECA DE CATALUNYA posseeix un altre manuscrit d'aquesta obra; ms. 509. Sobre Bernabé Asam, vegeu Torres Amat, *Memorias*, p. 70.

47

Tractat de la Poesia Catalana

Esriptura del segle xviii.^o sobre 107 pp. de paper, de 202 × 146 mm., més 12 pp. blanques al principi i 4 a la fi. Relligat en mitja pasta; al lloç: *Tractat | de la | Poesia | catala*.

(pàg. 1) *Tractat de la Poesia Catalana*. | Capítol 1. | De la divisió dela Poesia en Ca- | talana y Llatina.

La Divisió de la Poesia en vulgar | y no vulgar, que en estas regions vé a | ser lo mateix que en vulgar y llatina, ...

(p. 95, darrer capítol) Cap. 11. de la figura Dienesis.

(p. 107, acaba tot el llibre) y entre estas lletres *v* y *v* entre dos pronunciacions, y distingint las syllabas, del segon de esta manera Loat-me-ho-me deun-blau ves-tit.

48

Tractat sobre les quatre virtuts cardinals

Lletra de les darreries del xv.^{en} segle sobre lxviii folis de paper, marcats modernament amb tinta al peu de les planes; 204 × 136 mm. Manquen títol, nom d'autor, epígrafs i caplletres; el tractat va endreçat a un rei. Un foli de guarda al començament i un altre a la fi. Relligat amb un document de pergami plegat i formant bossa, sostingut al llom per dos bocins de cuir. Molts dels femenins singulars acaben en *e*.

(foli 1) [c] om mjsericordia e veritat con | seruen Lo Rey ela clemencia | referma la sua cadire. segons | que es scrit a xx. Capítols dels prouer | bis E les .iiij. virtuts cardinals ço es | Prudencia Temprance Fortalesa | e Justicia sien .iiij. colones o quatre | posts qui funden e refermen ladite ca | dire Per amor de aço posare deles | dites virtuts alguns parlaments exem | plars e jnsturials a jnstruccio e doc | trina de aquells quj seen en les dites | cadires....

(f. i v.^o) [s] ien adonchs posats primerament los eximplis e recitacions dela Justicia dels Reys...

(f. xx v.^o) [t] v Rey xpia qui seus en aqueixa cadira reyal ama sauiesa...

(f. xxi) a pres que breument hauem tractat dela justicia e deles sues partides coue que tractem dela virtut de Prudencia...

(f. xxxiii) [t] v Rey xpia qui seus en aqueixa cadira aies gran temprança en tots tos fets...

(f. xxxiii) [p] vs hauem parlat de prudencia se segueix se dela virtut de Temprança...

(f. xlvii) [t] v Rey xpia qui seus en aqueixa cadira Reyall sies fort e ríguoros en la Justicia...

(f. xlvii v.^o) [r] esta que tractem en quina forma la virtut de Fortalesa habunda enlos antichs...

(f. lxxviii, darrer, acaba el text) ...sapies que yo son | carrere De que vols vsar que yo son ve | ritat hon vols habitar que yo son vide | tua per tostemps Amen. | Deo gracias.

Cançons de Nadal i altres
(En català i castellà)

Llibret escrit a les darreries del segle XVIII.⁶ sobre 116 pp., més 14 marcades amb llapis; paper de 154 × 100 mm.; generalment a dues columnes. Després de la p. 116, rastre de 48 pp. arrencades. Relligadura en pergami de l'època, amb bagues; a la primera guarda hi ha escrit, de lletra de l'Aguiló, *Regalat per en Francesch Mathieu*. — Són blanques les pp. 44-46 (aquesta es repeteix en la numeració), 69, 1 i 12 de la segona numeració.

1 (pàg. 1) *Cançons del Naixement; de la Mare De Deu; y altres divertidas*. —
Ja acaban las semanas

- 2 (p. 2) *Otra al Nacimiento*. — Te conosco y adoro
- 3 (p. 2) *Otra al Nacimiento*. Se canta al tono de la Peregrina. — Infant mes hermos
- 4 (p. 4) *Otra al Nacimiento*. — Mi dulce esposo
- 5 (p. 5) *Otra al Nacimiento*. — Niño de amor abrazado
- 6 (p. 6) *Otra al Nacimiento*. — Cupido no el tirano
- 7 (p. 7) *Otra al Nacimiento*. — Vuy que contam 25 de desembre
- 8 (p. 8) *Otra al Nacimiento*. — Legan hoy al pesebre
- 9 (p. 10) *Seguidillas al Niño Jesus*. — Esta noche mi Niño
- 10 (p. 11) *Al Naixament*. — Despaxa Gil de mon cor
- 11 (p. 12) *Al Naixament*. — Que li portare al S.^{or}
- 12 (p. 13) *Altre al Naixament*. — La nit que nasque lo Sol
- 13 (p. 14) *Seguidilla a Jesus*. — Con licencia Señores
- 14 (p. 15) *Altre als Aucells*. — Al veurer apuntar
- 15 (p. 16) *Otra al Nacimiento*. — Niño mio de mi alma
- 16 (p. 17) *Otra a la Circuncision*. — Ay pobre pesebre
- 17 (p. 17) *Otra al Nacimiento*. — Esta noche compañeros
- 18 (p. 18) *Otra al Nacimiento*. — No lloreys Manuelito
- 19 (p. 19) *Altre al Naixament*. — Día 25 de Desembre
- 20 (p. 21) *Al Naixament*. — Allí en terra de Judea
- 21 (p. 22) *Al Nacimiento*. — Albricias pastores
- 22 (p. 22) *Al Naixament*. — Baix la bora dels Jardins
- 23 (p. 23) *Ala adoració dels Reys*. — Bayx lo portal de Betlem arribaren
- 24 (p. 24) *Al Nacimiento*. — Forzoso sera Pastores
- 25 (p. 24) *Al Naixament*. — A 25 del mes que som
Manquen els folis 25-28.
- 26 (p. 29) *Altre al Naixament*. — Sant Joseph y sa esposa
- 27 (p. 30) *Al Naixament*. — Fruyta novella
- 28 (p. 31) *Al Nacimiento*. — Dexate amante mio

- 29 (p. 32) *Al Nayxament.* — Al veurer resplandir
 30 (p. 32) *Al Naixament.* — Lo Desembre conjelat
 31 (p. 33) *Divino cuyo blanco es C. N. S. Crucificado y muerto en el pie de la Cruz* todo de la tirana. — Adorado Dueño mio
 32 (p. 35) *Al Niño Jesus.* — Entre amorosas ancias
 33 (p. 36) *Tirana del Nacimiento.* — Compadecido ya Dios
 34 (p. 36) *Al Naixament.* — Esta terra es molt alegre
 35 (p. 37) *La Adoracion de los Reyes.* — Hoy los tres Magos se parten
 36 (p. 37) *Al Nacimiento.* — Ay pastor amante
 37 (p. 38) *La embaxada als Pastors.* — Si del Cel la cort embia
 38 (p. 39) *Al Nacimiento.* — Oygan atentos Señores
 39 (p. 40) *Al Nacimiento.* — Pueblo mio que sollosas
 40 (p. 40) *Otra.* — Quieres ver Pepe esta noche
 41 (p. 41) *Lletra al buen Jesus ala tonada de Gayta gallega.* — Ay Chiquitito mas ay Niño tierno
 42 (p. 42) *Otra al Nacimiento.* — Sale el Niño en campana
 43 (p. 43) *Otra.* — Vamos en Bethlem vamos
 44 (p. 46) *Ala Virgen.* — O Maria Madre de gracia
 45 (p. 46) *Cantorcillas de Pastora Divina.* — Antencion que ya enpiezen
 46 (p. 47) *Letra á la Virgen.* — De una rosa escogida del Cielo
 47 (p. 48) *A la Concepcion.* — Oy presurossa
 48 (p. 49) *Despido de Christo con su Madre.* — Los dos mas dulces Esposos
 49 (p. 49) *Salve glosada á Maria.* — Deu vos salve Verge pura
 50 (p. 50) *A la Virgen Santissima.* — Ala Aurora mas luciente
 51 (p. 52) *A la Virgen Maria.* — Del buen camino
 52 (p. 53) *A la Virgen* al tono dende los capuchinos (cf. n.º 88). — Atencion caballeros
 53 (p. 53) *Glosa del Ave maris Stella.* — A tu stella hermosa
 54 (p. 55) *Letra ala Despedida de los PP. Capuchinos misioneros de la Provincia de Cataluña el año 1784.* — A vos Señora
 55 (p. 56) *Letra ala Purificacion de la Virgen.* — Hoy la Aurora soberana
 56 (p. 58) *Ala Concepcion.* — De una hermosa donzella
 57 (p. 62) *Otra ala Virgen.* — Morena
 58 (p. 64) *Letra a los dolores de la Virgen.* — Los dolores de Maria
 59 (p. 65) *Ala Concepcion.* — Dulce hechiso del alma
 60 (p. 66) *A los dolores de la Virgen.* — Ay que desamparo!
 61 (p. 67) *Lletra a la Verge Santissima.* — Verge singular
 62 (p. 67) *Otra.* — Si mando Dios verdadero
 63 (p. 70) *Letra Geroglifica del Eucharistico Sacramento* Su Autor S. Juan de la Cruz de la Iglesia Místico Doctor. — Adonde te escondiste
 64 (p. 71) *Letra á S. Francisco de Borja.* — Yo soy Francisco de Borja
 65 (p. 74) *Letra muy buena.* — Ay que pena fuerte es amor

- 66 (p. 75) *Letra al B. Lorenzo de Brindis*. — Valeroso Lorenzo
 67 (p. 76) *Letra al P. S. Francisco*. — Al arma al arma que sale Francisco
 68 (p. 77) *Convale Spiritual*. — La vandera de Christo
 69 (p. 78) *Convit de la Gloria*. — En un Convit Celestial
 70 (p. 79) *Letra ala Conversion dela Madalena*. — Atended Madalena divina
 71 (p. 80) *Al Seraphico Dr. S. Buenaventura*. — Oy por los ayres la voz dela fama
 72 (p. 81) *Estada de la Torra*. — Ara que nos abrasa
 73 (p. 83) *Letra ala Bomba del Gaz*. — Licencia pido Señores
 74 (p. 84) *Sigidillas de D.ⁿ Martin Badía Aljeres de Fragata* — Siguidillas vull cantar.
 75 (p. 85) *La Pescadora*. — Soy una Pescadora
 76 (p. 87) *Al glorios S. Narcis*. — La rabia sens tardar
 77 (p. 88) *A S. Joseph que volia deixar á M. SS.* — Joseph que veu á Maria
 78 (p. 90) *Otra á S. Joseph*. — Es Joseph de los hombre
 79 (p. 91) *Al B. Lorenzo de Brindis*. — Puig vull cantar
 80 (p. 92) *Lletra curiosa*. — De Madrid á Toledo
 81 (p. 93) *Als officis*. — Vn aprenent de fisich
 82 (p. 94) *Als tres regnes*. — França espanya y Llingles
 83 (p. 95) *Al Parolè*. — Soy un pobre Gabatxo
 84 (p. 96) *Letra buena*. — Dizen que en Parahiso
 85 (p. 97) *Letra alas Gracias*. — Benedicamus Domino — habem de cantar tots
 86 (p. 97) *Al Beato Miguel de lo Santos*. — Gloria de Ausona
 87 (p. 99) *Ala muerte*. — Joven inadvertido
 88 (p. 100) *Lletra ala Muerte compuesta por el P. Diego de Cadiz*. — Una muerte que espero
 89 (p. 101) *Lamentos de una Muchacha que se llevavan cautiva los Moros*. — Violenta me llevan
 90 (p. 102) *Otra*. — Dende los Capuchinos
 91 (p. 103) *Prefacio en alabanza del P. S. Francisco*. — Per omnia sæcula seculorum — vere dignum est justum est — que los hijos de Francisco
 92 (p. 104) *Coblas dels Sabaters*. — Vostres goigs sense alegria
 93 (p. 105) *Lletra al Senor Carnastoltas*. — An Carnastoltas
 94 (p. 106) *A S. Joseph*. — Deu vos guard Joseph
 95 (p. 107) *Goits á Christo crucificat*. — Puig estau en creu clavat
 96 (p. 108) *Lletra de la Assamblea de França*. — Regne de França
 97 (p. 110) *Rusticas coblas expressivas dela fidelitat obsequiosa dels Catalans, y Barcelonessos ala Religió, Rey, y Patria, resolts de morir peleant antes de contaminarse de las pestíferas maxims dels impijos incrudels, Rejicidas, é inhumans Francesos*. — La trompeta de la fama
 98 (p. 2, segona paginació, llapis) *Taula pera compondrer be un Jardí de flors las quals se han de posar, ab forma* — Rosas differentes

99 (p. 3) *Secret per saber com se han de fer las flos en tot lo any.* — Janer. — En aquest mes se han de fer los mirambells...

(p. 13) *Taula*

Comprèn solament les poesies, exceptuades les tres darreres, en el mateix ordre en què varen esser copiades en el llibre. L'autor, que no s'anomena, sembla esser un frare caputxí. Algunes cançons de Nadal són populars (vegeu n. 29), altres són copiades de poetes coneguts (p. e. n. 61, Sant Joan de la Creu; n. 86, P. Diego de Cádiz).

50

Llibre de notícies diverses

Llibreta d'apuntacions, comptes, etc., del primer quart del segle XIX.⁴ 99 ff. en paper. Lletre de dues mans, de les quals una predomina considerablement. 195 × 70 mm. L'autor no s'anomena enlloc, però sembla deduir-se del context, que era un frare carmelità del convent de Mallorca. Relligat en pergami, amb bagues.

(foli 1) Diverses apuntacions de credits i diners rebuts.

(f. 2, de lletra diferent de la que predomina en el ms.) Libro de Memoria. Dia 4 de Febrero de 1810 escriu a los Sres. Escriuá...

Al f. 2 v.^o interromp el diari, anotant-se unes cites de la Bíblia, màximes, misses encomanades, etc.

(f. 11) Visita. Dia 9 Juliol de 1813 a las 5 de la tarda se toca Capítol...

Continua en forma de dietari fins al f. 18. Tornen a venir notes de credits, misses, despeses, etc.

(f. 24, de la mateixa lletra del f. 1) *Viage a Francia. 1815.* Salida de Barcelona. Dia 13 febrero a las 8 de la mañana. Comida en Mataró...

(Acaba al f. 24 v.^o) ...llegamos a Montpellier a las dos de la tarde.

Segueixen títols de llibres i comedies, frases llatines, nota de despeses, etc.

(f. 31 v.^o) Pretendens del S. Habit. Josef Neto y Canter de 16 anys...

(Acaba al f. 32. f. 33) *Maximas.* La multitud sublevada...

(f. 37) *Diario del Viaje a Mahon para la visita.* Dia 27 Abril a la nit nos embarcarem...

(f. 38 v.^o) Notes de misses encomanades, començant en octubre de 1830.

(f. 40 v.^o) Sentencias. 1.^a El Delito es mucho mas perspicaz que la inocencia...

(f. 42) *Viatge de Mahó a Barcelona.* Dia 21 de Setembre de 1820 a las 10 del mati...

Acaba al f. 42 v.^o. Segueixen notes heterogènies, títols de llibres, etc.

(f. 43 v.^o) Duetto dil Matrimonio Secreto. Scena 1.^a Atto 2.^o...

(f. 44 v.^o acaba. f. 45) *Cancion de Mesa.* Coro. Bebamos bebamos

Sis estrofes i una tornada. Acaben al f. 46.

(f. 47) *Cosas notables.* Contestación de Epaminondas...

(f. 50 v.^o) *Viage per Catalunya. Any 1814.* Dia 27 octubre..

(Acaba al f. 51. f. 52) *Medios preservativos de la fiebre amarilla.* Valor, confianza...

(f. 53) *Maximas perversas.* El fin santifica los medios...

Segueixen altra vegada notícies soltes i algunes cobles i seguidilles en castellà, i amoroses. Al f. 60 tornen a venir fragments d'un dietari (anys 1815, 1817, etc.).

(f. 65 v.^o) *Canciones.* Alerta muchachas

5 dècimes amb tornada.

Al f. 70 tornen a trobar-se notes de dietari de convent de l'any 1822 i 1812, interrompent-se en el f. 74 v.^o.

(f. 75) *Causas celebres de Pitival.* Tom. 1.^o 1. Histoire du faux Martin Guerre...

Segueix l'inventari d'una col·lecció de causes criminals famoses, relligades en 25 volums. Acaba al f. 78 v.^o. Fins al final vénen una pila d'apuntacions de llibres, quantitats rebudes i entregades, comandes de misses, etc., sense importància.

51

Introducció a la doctrina cristiana

339 ff. útils en paper, de 149 × 100 mm. Lletre de dues mans d'últims del segle XVIII.⁴ Moltes planes presenten correccions i afegits d'una lletra més petita, que omple també de tant en tant algunes planes entremig del text. Relligadura en pell negra, amb talls daurats. Al llom: «Introducció | a la | Doctrina Cristiana.»

(foli 1) 2. Del Examen. Ja diguere de las 3 cosas que se han de fer per fer...

(f. 11, acaba) en la pau y tranquilidad que gosa.

(f. 12) Jesus, Maria, Joseph. *Introduccio a la Doctrina Christiana.* 1. Haec est vita eterna ut cognoscant verum Deum. Començaba Moyses...

(f. 338 v.^o, acaba) dient que estava condemnat pera sempre.

(f. 339) *Selva de varios Exemples.* Raulino. En una ciutat...

Ocupa mitja plana, essent blanques les següents.

Aquestes instruccions són destinades als predicadors en temps de missió. Vegeu el ms. 58.

52

Cançons de Nadal i altres

(En català i castellà)

Lletre del segle XVIII.⁴ de 249 pp., marcades amb tinta fins a la p. 218, les demés continuades amb llapis, mancant-hi les pp. 9-12 i essent repetida la p. 201 (148 × 100 mm.). Les pp. 56-58, 103, 115-124, 215-216 porten notació musical i quasi totes les poesies acaben amb el mot *Finis*. Les pp. 240-248 contenen l'*Indice de las Letras y otras cosas que en este libro se Contienen, segun el orden alphabetico*. Relligat en pergamí.

- 1 (pàg. 1) *Letra al Glorioso S. Antonio de Padua*.—Antonio feliz de Padua honor
- 2 (p. 3) *Gozos de Sta. Maria del Socós*. — Pues de Christo soys esposa
- 3 (p. 8) *Gozos del glorioso S. Bruno Fundador de la Cartuxa*.— Pues soys Divi-
no Esplendor
No acaba per mancança de les pp. 9-12.
- 4 (p. 13, tot continuant:) *ry Ad te clamantibus*
Himne llatí d'un novenari a Sant Josep.
- 5 (p. 15) *Lletra contra los Enganyos del pecador*. — O Miseria deplorable
- 6 (p. 20) *Lletra à la gravetat del pecat Mortal*. — La Major iniquitat
- 7 (p. 25) *Glosa dela Salve Regina*. — Ala aurora del Sol dela gracia
- 8 (p. 26) *Letra al Nacimiento de Christo* al tono dela amable.— Supremo Señor
- 9 (p. 30) *Letra al Nacimiento de Christo*. — De vna rosa escogida del cielo
V. ms. 49, n. 46.
- 10 (p. 32) *Otra al Nacimiento de Christo* al tono del Ebro. — Escuchad oyentes
mios.
- 11 (p. 34) *Altra lletra al Naixament*. Catalana. — Lo Desembre congelat
V. ms. 49, n. 30.
- 12 (p. 39) *Altre lletra al Naixament*. Cathalana. — Allá en terra de Judea
V. ms. 49, n. 20
- 13 (p. 43) *Otra al mismo assumpto*. — Venid Serafines; à nuestros festines
- 14 (p. 44) *Otra* al tono de O Fabio. — Pastores, que en altos riscos
- 15 (p. 45) *Letra al Santissimo Sacramento*, Se canta como el Sacris. — Santissimo
Señor
- 16 (p. 47) *Otra al Santissimo Sacramento*. Al tono del Ebro. — Pange lingua glo-
riosi — Es el cuerpo del Señor
- 17 (p. 49) *Letra al glorioso S. Magin Martyr* : Colloquio entre el Tirano y el Santo.
— Tyrano. Dime Mago por tu vida
- 18 (p. 52) *Marisapula à la Madalena*. — Atended Madalena Divina
V. ms. 49, n. 70.
- 19 (p. 54) *Otra con retintin*. — Paxarillo que explicas al ayre
- 20 (p. 56, amb notació musical) Pensad la extrema partida
- 21 (p. 60) *Lletra al Infant Petit*. — Lo petit garzó es nat
- 22 (p. 62) *Lletra al Naixament* que han de cantar tres, representant vn Castellá,
vn Francés y vn Cathalá. — Castellá. Atencion Cavalleros
El francès parla un dialecte llenguadocià.
V. ms. 49, n. 52.
- 23 (p. 69) *Ansias amorosas de vna Alma contricta á vn Crucifixo*. — Dulce Jesus,
y que ley : Mi Rey
- 24 (p. 72) *Letra à la Redempcion del pueblo de Israel*. — Amado pueblo mio
- 25 (p. 74) *Letra al Nacimiento de Christo* al tono dela Marcha de los Suizos. —
En vn portal

- 26 (p. 77) *Cancion que compongueren vn Pastor, y una Pastora quan anavan á Bethlem.* — Pastor. Deu te quart Pastora
- 27 (p. 90) *Altre lletra al Naixament.* — Al punt dela Mitja Nit
- 28 (p. 98) *Otra al Nacimiento* al tono de la Estopa. — El Verbo Divino
- 29 (p. 100) *Altre lletra al Naixament.* — A vint, y sinch de Decembre
- 30 (p. 103, amb notació musical) *Lletra al Naixament.* — Anem tots á Bethlem
- 31 (p. 106) *Otra al Nacimiento de Christo* en tono de passeio, y el estrivillo en tono del Canari. — Vamos á ver esta Noche
- 32 (p. 110) *Epigramma ad Purissimam Virginem.* — Sunt pulchræ Sylvæ, sunt pulchra et littora, pulchrum
- 33 (p. 110) *Ad Christum Crucifixum.* — Pro servis, dominus moritur, pro son-tibus insons
- 34 (p. 111) *Coblas à Cristo Crucificat.* — Digam tots ab gran dolor
- 35 (p. 114) *Distichon ad Sanguinem Christi.*
Enacròstic hi ha els dos versos següents:
- Quos Anguis dirus tristi Mulcedine pavit
Hos sanguis mirus Christi dulcedine lavit.
- 36 (p. 115, amb notació musical) *Sequentia del SS. Nom de Jesus :* de Valls. — Lauda Sion Salvatoris
- 37 (p. 125) *Letra á S. Ramon Nonat* al tono de O Fabio. — O Ramon glorioso
- 38 (p. 128) *Solliloquios de vna alma contrita á los pies de vn Crucifixo,* al tono de Euridisce Divina. — Soberano Bien Mio
- 39 (p. 130) *Lletra que en Memoria dela Sagrada Passió de Christo, compongué la Beata Catharina de Bolonia en son idioma Italia.* — Anima benedetta
- 40 (p. 132) *Habla Christo con el hombre despues de resuscitado.* — No quieras con tu pecar
- 41 (p. 134) *Colloquio entre Christo, y el hombre. Letra al Santissimo Sacramento.* — C. En esta forma preciosa
- 42 (p. 135) *Otro Colloquio.* — Gil no entiendo tus estremos
- 43 (p. 136) *Otra letra al SS. Sacramento.* — Dios tiene al hombre aficion
- 44 (p. 138) *Otra al SS. Sacramento.* Habla Christo. — Si te llamo no te engaño
- 45 (p. 139) *Otra al SS. Sacramento.* — Mordió al hombre vn fiero can
- 46 (p. 141) *Otra al SS. Sacramento.* — Un amor hace á dos guerra
- 47 (p. 142) *Al que comulga en pecado.* — Esta espiga consagrada
- 48 (p. 144) *Siguense dos Decimas curiosas en alabança del SS. Sacramento.* Decima. — En que libro hallaré.
- 49 (p. 146) *A la Purissima Concepcion de Maria Santissima.* — Hija de David por ley
- 50 (p. 148) *Otra ala Cocepcionn.* — Tal salud en su limpieza
- 51 (p. 152) *Al Nacimiento de Christo.* — Zagalejo de perlas

- 52 (p. 153) *Esta es truncada*. — Adan sirvió de pinzel
- 53 (p. 156) *Otra al Nacimiento*. — Anton, si al muchacho ves
- 54 (p. 157) *Otra al Nacimiento*. — Blas, si llora Dios, porque
- 55 (p. 158) *Otra al Nacimiento*. — R. Hazen salva trompetas, y caxas
- 56 (p. 160) *Otra al Nacimiento*. — Que nasca vn hombre en Belen
- 57 (p. 163) *Otra al Nacimiento*. Fenicio y Lauro. — F. Albricias prado,
- 58 (p. 164) *Otra al Nacimiento*. — No lloreys mis ojos
- 59 (p. 167) *Ternuras dela Virgen á su Hijo reciennacido*. — Bien sabiades Mi Vida.
- 60 (p. 169) *Exposició allegorica de las reglas de Antoni de Nebrissa, entreteixida dela peregrina historia de vna Tia, que á vn estudiant, que volia ser escolá, li ensenyava de guizar y altres vellacarias ab las mateixas reglas y principis de Antoni de Nebrissa*. —
§ 1. Introducció á la historia. — Succehí, y no molt temps ha, que en certa Rectoria...
- Conté aquesta obreta, en prosa, cinc capítols.
- 61 (p. 192) *Desengany del Mon*. Redondillas. — Sin engañarme me engaño
- 62 (p. 195) *Al mismo Assumpto*. Texto. — Contentamiento do estás
- 63 (p. 197) *Gemidos, y llantos de el hombre en las miserias de esta vida, donde se contempla desterrado, sobre el psalmo : Super flumina Babylonis*. — Texto. Sientome á las riberas destos rios
- 64 (p. 200) *Al aprecio del alma, y menosprecio del cuerpo*. Soneto continuo. — Ceniza espiritada, vil mixtura
- 65 (p. 201, número doblat) *Colloqui entre quatre Pastors que anavan á Bethlem*. — Vn dia de bon mati
- 66 (p. 205) *Altre Colloqui de quatre Gitanas que anaren á Bethlem*. — Quant lo lo bon Jesus fou nat
- 67 (p. 210) *Letra al Nacimiento*, que se canta como el hymno : Iste confessor. — Rara fineza
- 68 (p. 215, amb notació musical) *Autre au Naixaman*. — Escutat de las nuvelas En llenguadocià.
- 69 (p. 219) *Altre al Naixament*. — En la gran ciutat de Bethlem
- 70 (p. 224) *Altre al Naixament*. — Veniu Pastors assi
- 71 (p. 231) *Letra á lo humano*. — Vna vez me cautivaste

53

Gerson. Oracions amb indulgències. Tractat de la comunió.

Felip de Malla, Contemplació del Cors de Jhesu Crist

Ms. de 126 ff., numerats modernament en paper i pergamí, del segle xv.^a. Rúbriques i caplletres vermelles (151 × 104 mm.). A la fi, servint de guardes, dues fulles de pergamí amb fragments d'un text religiós en castellà, escrit també de mà del xv.^a segle. Relligat modernament en pergamí flexible. Al lloc: *Manual | de | Devocions | de | Por-*

taceli. En el primer full es llegeix, de mà diferent de la que escrigué el text, d'últims del segle xv.⁴ : *hic liber est domus porte coeli*.

1 (f. 1) *Incipiunt Rubrice in tractatu | de monte cotemplacionis. | Quod magna et profunda...*

(f. 3, acaben les rúbriques) *De multis modis contemplandi et de tribus modis habendi gratiam divinam.*

Sequens opusculum intitulum de monte contemplacionis compilatum in lingua vulgari gallicana per reverendum magistrum iohannem ierson cancellarium parisiensis qui fuit devotissimus contemplativus et profunde especulacionis et fuit redactum in latinum per quendam religiosum de ordine celestinorum.—Capitulum primum quod magna...

(f. 3 v.^o inc.) *Quamquam clericatus et magna instructio in lege divina...*

(f. 54 v.^o acaba) *magis dignis et expertis. Explicit liber de contemplacione modo.*

Publicat en l'edició Dupin de les obres de J. Gerson (Anvers, 1706, III).

2 (f. 54 v.^o) *Incipit tractatus de subtilibus temptationibus et frandulenciis demonum per venerabilem magistrum iohannem jarson Cancellarium parisiensem compositum in lingua gallicana et per quendam redactus in latinum.*

(f. 55 inc.) *Ut humiliemur sub potenti manu dei...*

(El f. 72, pergami, retallat per baix, interessant una mica el text; f. 75 acaba) *unus regnat benedictus in secula : amen.*

¶ *Explicit tractatus predictus de temptationibus fraudulentis per venerabilem devotissimum et perspicacis ingenii doctorem magistrum iohannem jarson cancellarium parisiensem et per quendam de lingua gallicana redactus in latinum.—Deo gracias.*

Op. cit., III, ed. Dupin.

3 (f. 75 v.^o) *Ut bona que unusquisque agit habeas aliquam noticiam an fiant in statu gracie et ad gloriam promerendam sint indulgencie de quibus hic agitur et similia nota dicta sequencia magistri iohannis iarson eximii doctoris et cancellarii parisiensis in quodam tractatu de decem preceptis sic inquiens. — Verum est quod deus pius...*

4 (f. 77) *Et quare semper opera nostra sunt dirigenda ad deum ac in eisdem nonnunquam sunt aliquae indulgencie nobis consese quas ignoramus, ut earum effectum plenius consequamur est optimum consilium uti tali vel simili oracione quolibet mane ut sequitur. — In nomine patris...*

5 (f. 77 v.^o) *Nota quod confessor potest dimittere de penis in purgatorio debitis cuilibet confitenti unum vel duos vel tres annos vel plures pro ut notat innocencius in titulo de pc. et re. in co. omnis utriusque sexus in prima parte medium dicens.—Debet sacerdos...*

6 (f. 78) *Bonefaci papa atorga a tota persona (f. 78 v.^o) qui dira la següent oracio sei anys e xl. quarantenes de perdo. — Stabat mater dolorosa...*

7 (f. 79) *La següent oracio se diu que es en roma en la esglesia de sent johan de letra E que son atorgats a qui la dira deuotament .lxxx. milia anys. — Domine ihesu xpiste pater dulcissime rogo...*

8 (f. 79 v.^o) *La següent oracio ha tres anys de perdo. — Ave facies preclara...*

Chevalier, *Repertorium hymnologicum*, 1787.

9 (f. 79 v.^o) *La següent oracio ha c. dies de perdo.*— *Salve sancta facies nostri redemptoris...*

10 (f. 81) *Les següents oracions son en la església de sent Pau de Roma al peu de hun crucifixi hon ha tal titol papa bonifaci atorga a tota persona qui dirà les següents oracions per xxx. dies continuats agenolat dauant la ymage del nostre redemptor crucificat indulgencia a pena e culpa si es ver penident e contrit de sos peccats.*— *Triumphale lignum crucis...*

11 (f. 83) *Dicendo sequentem oracionem cum quinque pater noster et septem ave maria flexis genibus coram ymagine pietatis conceduntur vere penitentibus et confessis viginti octo mille anni indulgencie. Et pro ipsis quinque pater noster et totidem ave marie ad sine dicta oracione dictis conceduntur ad partem novem mille centum triginta septem anni et quadraginta et sex quadragene dierum que cum predictis sunt xxxvi.^m.cxxxii anni.*— *O domine ihesu xpiste adoro te in cruce...*

12 (f. 83 v.^o) *La següent oracio se diu que fo trobada ab letres dor escrita en lo sepulcre de la verge Maria. E papa innocent ha dat dos milia anys de perdo a tot hom qui la dira.*— *Domina sancta maria summi regis filia...*

13 (f. 84) *Sent feliu papa atorga mccc. dies de perdo a tot hom qui dira la següent oracio.*— *Deprecor misericordiam tuam...*

14 (f. 84 v.^o) *Com se leva la hostia en la missa atorgat papa (sic) a aquels qui diran la següent oracio ccc. dies de indulgencia.*— *Ave verum corpus natum...*

Chevalier, 2175.

15 (f. 85) *Papa benet tretze dona xxiiii. anys de perdo a tota persona qui dira la següent oracio quant se leuara lo cors precios de ihesu xpisti.*— *Adoro te...*

16 *Papa Innocent 22, anno 14 pontificatus sui concessit cuilibet tociens quociens dixerit hanc oracionem sequentem de indulgencie peccatorum criminalium tria milia dierum Et peccatorum venialium mille annos Et eodem anno qui fuit m.ccc. (f. 85 v.^o) xxx. die jovis facta fuit data per dictum dominum papam ut sequitur.*— *Anima xpisti sanctificame...*

17 (f. 85 v.^o) *Johannes papa xxii conpone la següent oracio, Atorgant a tota persona qui la dira mentres lo precios cors de ihesu xpisti es en lo altar dien se la missa tans dies de perdo com foren les gotes de la sanch del dit precios cors. qui foren segons fo revelat ha hun sant hom. xxviii. milia E uol lo dit sant pare que al preuere que la dira apres la missa li sien perdonats les negligencies comeses en lo canon Post missam sequitur.*— *Precor te piissime domine...*

18 (f. 86) *Cassiodorus sobre lo psaltiri diu que Aquest ves super dirupisti es cregut esser de tanta virtud que per alguns es dit que poden per ell (f. 86 v.^o) esser remesos los pecats si en la fi de sa vida algu lo dira tres vegades en confessio de la trinitat.*— *Dirupisti domine vincula mea...*

19 *Qui la següent oracio ab deuocio tots dies (sic) se diu que indubítadament no mora sens confessio e comunio del precios cors de ihesu xpisti en la fi de sa vida. E qui la dira*

com se diu la missa li son atorgats per papa innocent qui la feu ccl. dies per cascuna vegada.
— Deprecor te santa maria...

20 (f. 87) *Bonifacius papa vi. a suplicacio del rey de franca a agorgat a cascu dient la següent oracio de la eleuacio del cors de ihesu xpisti fins al tercer agnus dei dos milia anys de indulgencia oracio.* — Domine ihesu xpiste qui hanc...

21 (f. 87 v.º) *Qui dira dauant la pietat v. uegades lo pater noster E set vegades la Aue maria genoyls ficats ab deuocio, guayara los perdons següents los quals li son atorgats ut sequitur.* — Primerament per sent gregori xiiii. mila...

22 (f. 88) *Intuito armorum passionis xpisti.* — Beatus petrus...

23 *Ubertinus in libro de vita xpisti super titulum Ihesus panis sacatur.* — Tanta est efficacia...

24 (f. 90 v.º) *De reuelationibus beate brigide in libro vi. c.º viiii. ubi xpistus Reuelat sponse sue quam abominabilis est coram deo presbiter celebrans in peccato mortali et quibus vestimentis ornatur a demonibus sibi presentibus.* — Presbiter pro quo tu oras...

25 (f. 92 v.º) *Item ex libro 4.º eiusdem beate brigide capitulou Qinquagesimo Nono* — Alius loquitur...

26 (f. 93 v.º) *Reuelacio feta per nostre redemptor ihesu xpisti a santa brigida. libro iiii. c. lxxxix.* — Quicumque spiritualiter velit...

27 (f. 94 v.º) *Libre ordenat a infformacio de tot xpistia per que sapia com se deu preparar e souint exercitar Si es preuere en dir missa e si es lech en souint comunicar ab deguda e deuota Reuerencia.*

(f. 95, inc.) Per hauer alguna noticia de la dignitat...

(f. 116 v.º, acaba) fahent ne alguna penitencia e satisfaccio. Amen explicit.

28 *Comença una molt deuota contemplacio del precios cors de ihesu xrist feta per lo molt reuerent mestre felip de malla e famos doctor en theologia estant en lo pas de la sua mort.* — O misteri de profunda transcendencia...

(f. 123 v.º, acaba) benehir e glorificar perdurablement. Amen.

Obra no citada per Torres Amat, *Diccionario*, 356.

29 (a continuació) *Aquestes gracies aconseguix la persona que hou missa deuotament.* — Primerament que lo preuere qui diu la missa...

(f. 126, acaba) tant es de gran efficacia. Deo gracias.

30 (f. 126 v.º) *Ugo de santo victore vel de sacramentis in nona parte de aqua aspersionis que cum sale benedicitur.* — Alexander papa quintus...

(Acaba el ms.) nequicias muniamur. Deo gracias.

54

Llibre d'Hores català

234 ff. en pergami. Bellament escrit de mà del s. xv, amb caplletres adornades i algunes de miniaturades. Actualment en molt mal estat, comença però no acaba; hi

manquen folis, alguns corresponents a miniatures de plana sencera, i la major part de les inicials han estat retallades. (162 × 120 mm.)

(foli 1) *Initium sancti evangelii secundum Matheum.*

(S'interromp després dels Salms penitencials i les lletanies dels sants al f. 234 v.^o actual:) *in viam salutis eterne ut te.*

Conté bastants títols i rúbriques en català.

55

Francesc del SS.^m Sacrament,
Instrucció pels cuiners segons l'estil dels carmelites descalços

5 ff. s. n. + 173 pp. numerades, en paper. Lletra de principis del segle XIX.^a (139 × 97 mm.). Relligadura moderna en pergami.

(f. 1, preliminar) ✠ | Instrucció Breu per los | Cuyners princians (sic) segons lo | Estil dels Carmelitas | Descalsos | A fi que qualcevol per poca prac-| tica que tinga puga desempeñar | qualcevol cuyna de la provincia | Compost. | Per lo Her.^{no} fr. fran.^{co} del SS.^m | Sagrament Cuyners del Conuen | de Sant Joseph de Barcelona | Llisencia.

(f. 2, prel.) Prolech al Lector. — Varios y celebres cuiners...

(f. 5, prel., acaba el pròleg) al esperit sant para sempra Ament

(p. 1) Cap. primer que conte onse advertencias...

(p. 173, acaba) y ce veu vegadas.

56

Poesies d'en Clavé

Poesies d'En Josep Anselm Clavé, no comprenent la lletra de cap coral posterior a l'any 1861, i de les obres escrites pel poeta-compositor en aquest any no n'hi ha en el llibre sinó tres. Semblen escrites per una mà d'aquesta època que no copià cap obra posterior a la data indicada, sobre 172 pp., de paper, de 148 × 110 mm. Relligat actualment en pergami flexible; al lloc: *Poesies* | S. XIX. Com que totes les obres són publicades, posarem els anys de producció de cada una.

- 1 (p. 1) *Invocacion á Euterpe*. Coro. — Bella la Primavera (1858)
- 2 (p. 3) *La Flor del Valle*. Coro. — Linda aldeana de ojos negros (1855)
- 3 (p. 4) *Las Flors de Maig*. Pastorcilla. — Prop del riu y ha una verneda (1858)
- 4 (p. 6) *La Mariposa*. — Vagarosa mariposa (1857)
- 5 (p. 8) *Los Contrabandistas*. Coro. — Olé se salvó el alijo (1855)
- 6 (p. 13) *La verbena de San Juan*. Vals jota á coros. — A do vamos, camaradas? (1857)
- 7 (p. 16) *Las ninas del Ter*. Rigodons Pastorils á Coros. — Ab sutils celatjes (1854)
- 8 (p. 26) *Al mar!* Barcarola. — Al mar!... Al mar! (1858)

- 9 (p. 28) *Enriqueta*. Vals. — Benditos mil veces, (1856)
- 10 (p. 30) *A Montserrat!* Coro. — Sembrán brillans y perlas (1856)
- 11 (p. 33) *La Aurora*. Coro. — Dispertad, tiernos galanes, (1854)
- 12 (p. 35) *El primer amor*. Schotisch. — En la margen de una fuente (1856)
- 13 (p. 36) *Estér*. Polka. — Sus reses apacenta (1853)
- 14 (p. 42) *Emma*. Contradanza. — Sonó de Emma la hermosa (1856)
- 15 (p. 44) *Una orgia*. Brindis. — Los vasos llenemos (1857)
- 16 (p. 46) *Un beso*. Vals. — No mas, mi Nise (1855)
- 17 (p. 48) *La queixa de amor*. Idili. — El sol esplendent (1858)
- 18 (p. 52) *La Pastorcilla*. Varsoviana. — Sobre un lecho de verdura (1853)
- 19 (p. 54) *A Orillas del Llobregat*. Valls. — Beldades hechiceras (1852)
- 20 (p. 57) *El Columpio*. Redova. — Cual se balancea linda mariposa (1855)
- 21 (p. 57) *La Font del Roure*. Contradanza. — Veniu, nenas, sota el Roure (1854)
- 22 (p. 59) *Juy! que jaleo!* Vals. — Ole, al avio, (1853)
- 23 (p. 60) *El Despido*. Galop. — Pasaron las noches del placido Estio (1851)
- 24 (p. 62) *La Nina dels Vlls Blaus*. Idili. — L'aucell festiu (1859)
- 25 (p. 67) *Noches de Estio*. Vals. — La noche ya en sombras (1853)
- 26 (p. 68) *El lenguaje de las Flores*. Serenata. — Olorosa enramada (1859)
- 27 (p. 70) *La casita blanca*. Polka. — Limpido arroyuelo (1859)
- 28 (p. 73) *La brisa de la noche*. Contradanza. — Aspira leda el alma (1851)
- 29 (p. 76) *Lo Pom de flors*. Pastorela. — En ombrivola floresta (1859)
- 30 (p. 81) *Aurea Rosa*. Contradanza. — Alma virgen, Aurea Rosa (1859)
- 31 (p. 84) *La Fiesta de Flora*. Rigodon. — Zagalas donosas (1850)
- 32 (p. 94) *Capaltart*. Pastorela. — En son palau (1859)
- 33 (p. 98) *Goces del alma*. Schotisch. — Desgarrando su caliz precioso (1851)
- 34 (p. 101) *Veladas de Aragon*. Vals. — Perfumadas por las flores (1854)
- 35 (p. 105) *Las AVECILLAS*. Polka. — Ocultas en los bosques (1855)
- 36 (p. 107) *Proserpina*. Galop. — Levantad, espíritus (1859)
- 37 (p. 109) *Los nets dels almugavers*. Rigodon. — Anem! (Lo allistament) — La patria'ns crida... Que fem? (1860)
- 38 (p. 122) *Las Bellas de la Costa*. Vals. — Hermosas de la Costa (1854)
- 39 (p. 125) *Lo somni de una verge*. Pastorel-la catalana á veus solas. — Baix dossér de vert ramatje (1860)
- 40 (p. 130) *Tula*. Americana coreada. — En un valle virgen (1860)
- 41 (p. 131) *La caceria*. Coro. — La aurora naciente (1860)
- 42 (p. 135) *La Azucena*. Schotisch coreado. — Ved á Laura la hechicera (1853)
- 43 (p. 137) *Irradiacion*. Himno coreado. — Del baile (1851)
- 44 (p. 141) *La Toya de la Nubia*. Epitalami pastoril catalá á veus solas. — Nina gentil, garrida pastoreta (1860)
- 45 (p. 151) *Horas de solaz*. Contradanza coreada. — Oh! cuan bellas son las horas (1851)

- 46 (p. 154) *La guanabana*. Americana coreada. — Habanera, por mi mal (1860)
 47 (p. 155) *¡¡Al Baile!!* Wals coreado. — Niñas bellas (1853)
 48 (p. 157) *De Bon matí*. Albada á veus solas. — L'alba sonriu (1861)
 49 (p. 162) *La Guajira*. Americana coreada. — Só un guayacán te vi (1861)
 50 (p. 165) *Las Galas del Cinca*. Jota. — Viva Aragon! (1861)
 51 (p. 169) *Vn suspiro*. Schotisch. — A su ocaso descende lento el sol (1861)
 52 (p. 171) *Las auras del valle*. Coro. — Ledas auras que henchidas de aromas (1852)

En Clavé mateix (1824-1874) publicava per quaderns, sota el títol *Flores de Estío*, el text poètic de totes les seves obres musicals: en l'any 1893 va publicar-se una nova edició, sota el mateix títol, formant un volum. En ambdues edicions les obres s'hi continúen per ordre cronològic.

57

Libro de canciones de fray Ildefonso de Barcelona

Lletra del segle XVIII.^a, sobre paper de 153 folis numerats, més 1 d'escrit, més 21 de blancs, més 24 d'escrits, 4 de blancs i 7 de taula (142 × 98 mm.). Entre els folis 9-10 n'hi ha un d'enganxat; manquen els ff. 89-90, 95-96, 103, 109, 115-122, 134 i són repetits els 145-147. Relligat en pergamí. — En el foli de guarda hi ha escrit: «Libro de Canciones | de Fray Ildefonso de | Barcelona Capuchino; | Concedido á su uso por | el Rdo. P. Joseph Franco. | de Barcelona Provincial; | el dia de Nuestra Sra. | de la Concepción el anyo | 1777. | En Tarragona.» Segueix la firma de fra Ildefons.

- 1 (foli 1) *Letra á los Colores de la Seda*. — Ancias del alma mia
- 2 (f. 1 v.^o) *Letra ala entrada del Rey*. — Triste y sola me dexas
- 3 (f. 2 v.^o) *Letra al nacimiento del Senyor*. — Quieres ver Pepe esta noche?
V. ms. 49-40.
- 4 (f. 3) *Otra á lo mismo*. — Llegan hoy al pesebre
- 5 (f. 4) *Otra á lo mismo*. — Oygan atentos Senyores
V. ms. 49-38.
- 6 (f. 4 v.^o) *Otra alo mismo*. — Esta noche Companyeros
V. ms. 49-17.
- 7 (f. 5) *Otra á la Circuncion*. — Ninyo Dios recien nacido
- 8 (f. 5 v.^o) *Otra al Nacimiento*. — Amado Pueblo mio
V. ms. 52, n. 24, i aquí mateix el n. 24.
- 9 (f. 6) *Letra al buen Camino*. — Del buen camino
V. ms. 49, n. 51.
- 10 (f. 6 v.^o) *Letra a la Concepcion de la V. SS.ma* — Por Rey immortal
- 11 (f. 7) *La Ave Maria Glossada*. — Atencion que ha salido
- 12 (f. 9) *Letra á Sant Fran.^{co} de Borja*. — Yo soy Francisco de Borja
V. ms. 49, n. 54.

- 13 (f. 10) *Letra a la Concepcion de Maria*. — Dulce hechiso del alma
V. ms. 49, n. 59.
- 14 (f. 11) *Letra al Nacimiento del Senyor*. — Niño mio de mi alma
V. ms. 49, n. 15.
- 15 (f. 11 v.º) *Minuete*. — Llego glorioso
- 16 (f. 12) *Otra al Nacimiento del S.r* — Vamos en Belen vamos
Ms. 49, n. 43.
- 17 (f. 13) *Letra para los que quisieren tomar plassa al Regimiento de Christo*. —
La bandera de Christo
V. ms. 49, n. 68.
- 18 (f. 14 v.º) *Letra alas Avellanitas*. — Toda mi vida que ando
- 19 (f. 15) *Al Nacimiento (otra) del S.r* — No ploreu videta mia
Cf. el n. 66.
- 20 (f. 15 v.º) *Lletra Burlesca al S.r Gos*. — De un gos ques va morir
- 21 (f. 16) *Siguidillas Burlescas*. — Dicen los Sirujanos
- 22 (f. 16 v.º) *Coblas dels Oficis*. — Vn aprenent de fisich
V. ms. 49, n. 81.
- 23 (f. 18) *Siguidillas alo Divino*. — Por mi alma padece
- 24 (f. 19) *Letra al Nacimiento del S.r* — Amado pueblo mio
V. ms. 52, n. 24, i el n. 8 del present.
- 25 (f. 19 v.º) *Letra Burlesca*. — Vn subjecte Senyores
- 26 (f. 20 v.º) *Salve Glosada á 4 voces*. — Dispertad ó ninyos
- 27 (f. 20 v.º) *Letra al Nacimiento* al tono de la Estopa. — Atencion Cavalleros
V. ms. 49, n. 22, ms. 52, n. 22, i el n. 102 del present.
- 28 (f. 21 v.º) *Otra al Nacimiento del S.r* — O dulce esposo
- 29 (f. 22 v.º) *Dols cant que donaren los Aucells en la nit de Nadal*. — Al veurer
apuntar
V. ms. 49, n. 14.
- 30 (f. 24) *Siguidillas al Parainpho*. — Estas siguidillas
- 31 (f. 25) *Otra al Nacimiento del Señor*. — Parió la Virgen Pastor blas
- 32 (f. 27 v.º) *Letra á Sant Buenaventura*. — Hoy por los ayres la vos de la Fama
V. ms. 49, n. 71.
- 33 (f. 28) *Otra al Nacimiento del S.r* — Vuy que contam vint y cinch de desembre
V. ms. 49, n. 7. Diferent del n. 39 del present ms.
- 34 (f. 28 v.º) *Ala Divina Pastora Siguidillas*. — Ay Divina Pastora dame tu
mano
- 35 (f. 29) *Gosos ala Concepcion dela Virgen*. — Para dar luz immortal
Ratllada per a inutilizar-la.
- 36 (f. 30) *Salve Glosada*. — Deu vos salve Verge pura
V. ms. 49, n. 36.

- 37 (f. 31 v.^o) *Gosos ala Purissima Concepcion*. — Para dar luz immortal
Vegeu el n. 35.
- 38 (f. 33) *Prejacio de N. S. P. S. Francisco*. — Per omnia... — Vere dignum et
justum est — que los hijos de Francisco
V. ms. 49, n. 91.
- 39 (f. 34 v.^o) *Letra al Nacimiento del S.^r* — Vuy que contem 25 de desembre
Diferent del n. 33.
- 40 (f. 36) *De una alma arrepentida*. Letra. — De un pecador arrepentido
- 41 (f. 36 v.^o) *Lletra al Naxament del S.^r Estrivillo*. — Fruita novella, gran ma-
ravella
V. ms. 49, n. 27.
- 42 (f. 38) *Lletra á las Butifarras*. — Ja que ab sas circunstancias
- 43 (f. 41) *Letra á los Dolores de la Virgen*. — Ala sombra de un arbol
- 44 (f. 43) *Letra al S.^r Gato*. — Estava el S.^r Gato
- 45 (f. 44) *Letra al Nacimiento del S.^r* — Sale el Ninyo en campanya
- 46 (f. 44 v.^o) *Lletra a la Batalla del Ger*. — Commogut, he inspirat
- 47 (f. 46 v.^o) *Minuete a la Virgen*. — Gloria Divina
- 48 (f. 47) *Letra á una muchacha, que se llevaron los Moros de la Ciudad de Barce-*
lona. — Violenta me llevan
Vegeu ms. 49, n. 89.
- 49 (f. 47 v.^o) *Verdades Ciertas*. — La Ciudad de Valencia
- 50 (f. 48) *Letra al Nacimiento del S.^r* — No llores Manuelito
V. ms. 49, n. 18.
- 51 (f. 49 v.^o) *Siguidillas á la Emperatriz Maria, Pastora de las Almas*. — Atencion,
que ya empiessan
V. ms. 49, n. 45.
- 52 (f. 51) *Letra á 4 voces á los Dolores dela Virgen*. — Virgen sacra que llorosa
- 53 (f. 52 v.^o) *Letra al Nacimiento del Verbo*. — Lo Dezembre congelat
V. ms. 49, n. 30, i ms. 52, n. 11.
- 54 (f. 53 v.^o) *Siguidillas á Maria SS.^{ma}* — Ay Pastora divina
- 55 (f. 54 v.^o) *Letra al Nacimiento del Verbo*. — Cupido no el Tirano
V. ms. 49, n. 55.
- 56 (f. 56) *Balidos ala mejor Pastora de las Almas Maria SS.^{ma}* — Yo triste oveja
vusco, ó Maria
- 57 (f. 56 v.^o) *Siguidillas ala Virgen del Puerto*. — Por la virgen del Puerto
- 58 (f. 57 v.^o) *Al Naxament lletra*. — Deu vos quart Joseph
V. ms. 49, n. 94.
- 59 (f. 58) *Siguidilla de los Paxaros*. — En todos los jardines
- 60 (f. 59) *Siguidillas al Nacimiento*. — Sepen senyores mios
- 61 (f. 59 v.^o) *Mabla al Nacimiento del S.^r* — Supremo Senyor
V. ms. 52, n. 8.

- 62 (f. 61) *Letra a la Circuncision del S.^r* — Ay pobre pesebre
V. ms. 49, n. 16.
- 63 (f. 61 v.^o) *Lletra al Naxamen del S.^r* — Vna hermosa donzella
- 64 (f. 62) *Lletra al Naxamen del S.^r* — Bon ofici es lo pastor
- 65 (f. 63) *Letra al Nacimiento del S.^r* — Te conosco, y adoro
V. ms. 49, n. 2.
- 66 (f. 63 v.^o) *Lletra al Naxament del S.^r* — No ploreu videta mia
V. el n. 19 del present ms.
- 67 (f. 64) *Letra al Nacimiento del S.^r* — Ninyo de amor soberano
- 68 (f. 64 v.^o) *Del Gitano la Buenaventura á solo.* — Gitanito hermoso
- 69 (f. 65 v.^o) *Letra al Corazon de Jesus.* — Solo á vos adoro
- 70 (f. 66) *Letra á S.^t Narciso.* — La rabia sens tardar
V. ms. 49, n. 76.
- 71 (f. 68) *Letra á Christo S.^r* — Unus est Christus, qui regnat
- 72 (f. 68) *Letra que se hizo á uno por haver hurtado el Santissimo Sacramento, en Barcelona.* — Dime dime hombre perdido
V. ms. 24, n. 3.
- 73 (f. 69) *Letra al Nacimiento de Jesus.* — Allí en terra de Judea
V. ms. 49-20, i ms. 52, n. 12.
- 74 (f. 70) *Otra á lo Mismo.* — Forzoso será Senyores
- 75 (f. 70 v.^o) *Lletra al Nayxament.* — Lo ayre es ple de Angels
- 76 (f. 72 v.^o) *Gosos á la Resurreccion.* — O Filii, et filie Jesuchriste Rex Gloriæ
morte surrexit hodie, Alleluia, &c.
- 77 (f. 73 v.^o) *Letra á la Tortolilla.* — Tortolilla sagrada
- 78 (f. 75) *Minuete á la Concepcion de Maria.* — Hoy presurosa
V. ms. 49, n. 47.
- 79 (f. 76 v.^o) *Letra á S.^{ta} Magdalena.* — Atended Madalena Divina
V. ms. 49, n. 70, i ms. 52, n. 19.
- 80 (f. 77 v.^o) *Minuete al S. P. N. S. Francisco.* — De Dios immortal
- 81 (f. 79) *Mabla á las vanidades delas Mugeres.* — No quiero cassar
- 82 (f. 82) *Letra al Humano.* — La Marina, que paxi da fileme
- 83 (f. 82 v.^o) *Lletra á los Mortales.* — Mortals alerta
- 84 (f. 84 v.^o) *Tonadilla al Peregrino.* — Misson quel Pelegrino
- 85 (f. 85) *A S.^t Joseph, Letra.* — Es Joseph de los hombres
V. ms. 49, n. 78.
- 86 (f. 87) *Lletra al Nayxament.* — Infant mes hermos,
V. ms. 49, n. 3.
- 87 (f. 87 v.^o) *Al Nacimiento de la Virgen. Letra.* — Alegrarse todo el orbe
- 88 (f. 91) *Relacion gustosa, de una Naris.* — Alla bach, lleu que me achude,
- 89 (f. 96 v.^o) *Lletra de M.^{ra} Peyra de la vola.* — Diu qera gavaitx

- 90 (f. 97 v.º) *Letra a la Virgen María.* — A la Aurora mas luciente
V. ms. 49, n. 50.
- 91 (f. 100) *Ave Maris Stella* Glosada. — A su Estrella hermosa
- 92 (f. 102) *Letra de las Gracias.* — Benedicamus Domino — havem de cantar tots
V. ms. 49, n. 85.
- 93 (f. 104) *Gozos de la Divina Pastora.* — A Vuestros Pies muy rendida
- 94 (f. 105 v.º) *Letra al desenganyo de la Muerte.* — Hayer vi, gusté y hoí
- 95 (f. 106 v.º) *Tonadilla.* — Es el Aguila Reyna
- 96 (f. 107) *Siguidillas alas Parejas.* — Oygan las seguidillas
- 97 (f. 107 v.º) *Ay Xiquitico mas ay Niño tierno*
V. ms. 49, n. 41.
- 98 (f. 107 v.º) *Coplas.* — Niño del alma tambien eres ciego
- 99 (f. 108) *Letra á la Sumision de la Virgen.* — La estrella mas luciente
- 100 (f. 110) *Letra al Nacimiento.* — Divino Marinerito
- 101 (f. 110 v.º) *Letra al Nacimiento del S.^r al tono delas Siguidillas del Silencio.* —
En Betlem á nacido
- 102 (f. 113) *Siguidillas Nuevas a la Divina Pastora.* — Atencion Cavalleros
V. ms. 49, n. 52, ms. 52, n. 22, i el present ms. n. 27.
- 103 (f. 114) *Letra al Humano.* — Ay, que pena fuerte es amor
V. ms. 49, n. 65.
- 104 (f. 114 v.º) *Himno de los dolores de la Virgen.* — Stabat Mater dolorosa
- 105 (f. 123, paper enganxat) *Lletra gustosa de totas cosas.* — Anem donchs are
tots a Barcelona
- 106 (f. 124, mancant 2 cobles) *Nosaltres vendrem fullas deura, y llangos*
- 107 (f. 124 v.º) *Lletra á la Dona Gulluda.* — Sim fan marcé de escoltar
- 108 (f. 125 v.º) *Mabla á la Roña.* — Dexaume gratar
- 109 (f. 127) *Lletra als S.^{rs} Estudians.* — Dels S.^{rs} Estudians
- 110 (f. 128) *Coblas al B. Miguel de los S.^{tos}* — Gloria de Ausona
V. ms. 49, n. 86.
- 111 (f. 130 v.º) *Coblas contemplativas á los Dolores de la Virgen* al tono dela Ti-
rana. — Los dolores de Maria.
V. ms. 49, n. 58.
- 112 (f. 132 v.º) *Letra al Nacimiento.* — Permitidme acercarme
- 113 (f. 135) *Minuete.* — Quando yo pienso,
- 114 (f. 136) *Pastorela.* Solo. — Duerme el Pastorcito
- 115 (f. 137) *Tirana á la Concepcion.* — Joachin se ve afligido
- 116 (f. 138 v.º, amb acróstic) *Letra nueva á la Divina Pastora.* — Dibujar quiero
Auditorio fiel
- 117 (f. 140 v.º) *Plan dolorós del Cor de María.* Hier. c. I. O vos omnes... — Parat
fill entra ab ternura

- 118 (f. 142 v.^o) *Letra de la Invencion del Gaz.* — Licencia pido Señores
V. ms. 49, n. 73.
- 119 (f. 143) *Al mismo Tono Pastorella. Per la SS. Vergine.* — E perché, lieti
Pastori
- 120 (f. 144) *Villancico que se cantó en Lerida por la Noch de Navidad año 1786.*
Tonadilla. — Dicen, que en el Paraiso
V. ms. 49, n. 84.
- 121 (f. 145) *Letra al tono del Malbruch.* — Una muerte que espero
V. ms. 49, n. 88.
- 122 (f. 146) *Pastorela 1786.* Solo. — Pastor cuydadoso
- 123 (f. 147) *Canzoneta, ó Cabbatina Ytaliana, á la Potuesa.* — Donné sube el
Manyá
- 124 (f. 145 bis) *Aria á lo Mismo.* — Son gia tre di, que Nina
- 125 (f. 145 bis v.^o) *Al B. Lorenzo de Brindis.* — Valeroso Lorenzo
V. ms. 49, n. 66.
- 126 (f. 146 bis v.^o) *Coblas de las Torras.* — Ara, que mes abraza
V. ms. 49, n. 72.
- 127 (f. 148 v.^o) *Tonadilla del año 1787. Lerida.* Solo. — Como siendo monarca
- 128 (f. 149 v.^o) *Letra al Niño Jesus.* — Entre amorosas ancias
V. ms. 49, n. 32.
- 129 (f. 150 v.^o) *Letra al Señor.* — Tanto amó Dios a este Mundo
- 130 (f. 151) *A la Immaculada Concepcion.* — Si mandó Dios verdadero
V. ms. 49, n. 62.
- 131 (f. 152) *Letra al Nacimiento.* — Allá dentro de una chosa
- 132 (f. 153; de lletra diferent) *Letra á la divina Pastora afanada en buscar la
obeja perdida.* — Vna oveja perdida
Segueixen els 21 folis blancs, i vénen després 35 folis útils marcats amb llapis.
- 133 (f. 1, operacions aritmètiques; f. 2) *Benedictio Salis et Aquæ*
Segueixen altres benediccions i exorcismes.
- 134 (f. 7) *Disputa Gustosa, y Docta, habida entre algunos Clerigos, y un Frayle:
acerca de la perfeccion de su Estado.* — Nota que la F. quiere decir Frayle, y la C.
Clerigo. — Juntaronse ciertos Clerigos, en un Pueblo de España...
Acaba el foli 20, restant enlaire.
- 135 (f. 21) *Reglas per saber com se han de plantar, y tresplantar Flors en tots
los mesos del any.* — Jener. En est mes se plantan los rosers...
- 136 (f. 24) *Modo de Limpiar Oro, y Plata.* — Se toma un Parol,...
- 137 (f. 29) *Tabla. De las Canciones, se contienen en este Libro.*
És en ordre alfabètic.